



国际汉语教学案例 典型问题评析

陈 莉 李现乐 颜 明 编著



苏州大学出版社
Soochow University Press

本书为江苏高校品牌专业建设工程资助项目、扬州大学本科专业品牌化建设与提升工程资助项目

国际汉语教学案例典型问题评析

陈 莉 李现乐 颜 明 编著



苏州大学出版社
Soochow University Press

图书在版编目(CIP)数据

国际汉语教学案例典型问题评析 / 陈莉, 李现乐, 颜明编著. — 苏州: 苏州大学出版社, 2018. 12
ISBN 978-7-5672-2729-3

I. ①国… II ①陈… ②李… ③颜… III. ①汉语 — 对外汉语教学 — 教学研究 IV. ①H195.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 297149 号

国际汉语教学案例典型问题评析

陈莉 李现乐 颜明 编著

责任编辑 金振华

苏州大学出版社出版发行

(地址: 苏州市十梓街 1 号 邮编: 215006)

苏州市深广印刷有限公司印装

(地址: 苏州市高新区浒关工业园青花路 6 号 2 号厂房 邮编: 215151)

开本 890 mm × 1 240 mm 1/32 印张 7 字数 188 千

2018 年 12 月第 1 版 2018 年 12 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5672-2729-3 定价: 30.00 元

苏州大学版图书若有印装错误, 本社负责调换

苏州大学出版社营销部 电话: 0512-67481020

苏州大学出版社网址 <http://www.sudapress.com>

苏州大学出版社邮箱 sdcbbs@suda.edu.cn

前言：教学案例、案例分析与案例教学

一、教学案例及其编写

（一）教学案例的特点

教学案例，顾名思义是与教学活动直接相关的具有典型性、能反映教学过程中某个方面或某些方面现象或问题的案例。本书所说的“教学案例”指的是与国际汉语教学相关的、采集自具体教学活动中的案例，其教学对象为母语非汉语的汉语学习者，母语背景不同，汉语水平各异，在学习汉语的过程中所表现出来的特点也各不相同。因此，在教学案例选择过程中，需要有针对性，要充分考虑教学过程中问题的代表性、启发性，要有利于提高汉语教与学的效率。

首先，教学案例需要具有现实性，即必须来自实际的教学过程。教学案例要以实际发生的教学活动为基础，但又不同于教学过程的实录，与教学设计、教案、教学研究论文等也有着重要的区别。

教学实录要求详细记录教学实施过程中的每个细节，包括教师的讲解、学生的反应、师生互动情况等。可以说，教学实录是教师如何实施教学计划、如何完成教学任务、如何体现教案内容的具体呈现。而教学设计、教案等，是教师教学理念、处理教学内容、选择教学方法的设计，是否可行、合理、科学，还有待于教学实践的检验。而教学研究论文是根据与教学相关的不同问题所进行的一些理论或措施的探讨的体现。汉语国际教育因其教学对象的特殊性，在具体教学过程中会呈现出不同的特点。因此，此类教学案例从教学过程的实施来看，学习者的母语背景、文化因素、汉语水平等与案例所反映的现实



性密切相关。作为教学案例所记录的背景因素，这些内容在教学案例中要有所反映。

真实性、现实性是教学案例的基本要求，作为一个实际发生的事件，需要集中反映该事件的背景、环境、过程及结果等。一个案例就是一个相对完整的事件，能够通过该事件的整个过程体现教学实施过程中的成功之处或者存在的主要问题，以便通过该事件或案例让教师或学生从中受到如何处理和解决此类问题的启发。

其次，教学案例需要具有典型性。教学案例来自教学活动，但并非所有的教学实施过程都可以作为教学案例。一个好的教学案例必须能反映教学过程中的典型问题，具有典型性。所谓典型性，是指教学案例作为一个相对完整的事件，必须能反映教学过程中与教师、学生有关的在教学的某个方面或教学实施环节等方面值得关注、思考、学习、改进的问题。一个成功的教学案例，可以从中借鉴其经验；一个失败的教学案例，可以从中领悟到将来实际从事教学活动时需要注意避免的问题，并总结改进措施及解决问题的办法。因此，教学案例是基于实际教学活动、基于某种目的而有选择性地形成的。

再次，教学案例需要具有启发性。一个好的教学案例在叙述或记录一个相对完整的教学事件的基础上，有相对完整的教学活动展开的过程，但记录教学事件的发生、发展过程时，至少必须反映一个中心或核心问题，突出一个与教学活动相关的主要话题。其他因素是与核心问题相关的辅助因素，与该案例所要呈现的核心问题或主要话题有关，但不能冲淡或淹没所要揭示的核心问题。要通过对核心问题所展示的教学过程中存在的疑难问题或教学情境的分析，实现对教学实施的启发作用，培养发现问题、分析问题和解决问题的能力。

从总体上说，教学案例是真实教学事件的记录，是包含有核心问题的典型教学事件的记录与组织，是对教师具有启发



性、能激发学习者主动性和创造性的教学事件的记录。汉语国际教育教学案例因其教学对象的特殊性、教学情境的复杂性，除了需要符合一般教学案例需要的现实性、真实性要求外，对案例的典型性、启发性要求更高。其典型性可以体现在教学策略、教学方法的使用方面，也可以体现在学生行为或师生关系的处理方面，还可以体现在跨文化交际方面，等等；从教学实施过程看，可以体现在课前的预习、准备，也可以体现在具体的课堂教学，还可以体现在课后的训练、巩固；从教学内容看，可以体现在语言要素教学方面，也可以体现在文化因素或跨文化交际方面。案例的收集、编写，目的是让学习者通过对案例的阅读、分析、研讨，寻找解决问题的方法，以提高汉语教学的效率。

（二）教学案例的编写

一个完整的教学案例可以分为三个组成部分，即案例文本、案例分析和与案例相关的拓展性问题。

案例文本涉及案例的采集与编写。从理论上讲，只要是与汉语国际教育相关的实际问题都可以成为案例文本的来源，但考虑到教学案例本身的现实性、典型性和启发性等特点，具有教学案例价值的文本需要从实际教学过程中进行筛选、整理。教学案例必须来自实际的教学过程，但正如前面所述，教学案例不同于教学实录，并非每次教学活动都可以作为教学案例，教学案例的采集需要综合考虑教学过程中呈现问题的典型性并进行筛选。

作为一个可供分析的教学案例，首先必须具体、完整。所谓具体，就是作为一个案例，必须有与实际教学过程相关的背景内容的说明，有相对完整的展开过程，有在此背景下经过由若干情节组成的展开过程所发展而来的结果。

案例的背景信息，包括教学对象的国籍、母语情况、汉语



水平、所教授内容及教学方法等。这些信息是对案例所要揭示的核心问题进行分析的基础。案例不同于一般的问题解答，也不同于通常所说的问题阐述。要使得案例所反映的问题对实际教学具有启发性，必须通过相关情节的分析，找出问题的症结，而问题的出现、问题的实质、问题可能的解决方法等，都与特定的背景因素有关。例如：

(1) 我给一个来华留学生基础汉语班上课。这个班级的同学，分别来自韩国、印尼、孟加拉国、苏丹。一般来说，基础班的同学汉语水平比较低，有的只学过两三个月汉语，有的甚至为零基础，从未接触过汉语。教学使用的教材是《发展汉语》初级综合教材。在进行第三课教学《你叫什么名字》这篇课文时，设定的教学目标主要有两个方面：一是通过教学和训练，使学生具备与他人初次见面时用汉语进行打招呼及询问、回答姓名等简单交际的能力；二是基础阶段的语音训练，教会学生正确发“j、q、x、z、c、s、zh、ch、sh”。^①

这是一则教学案例的开头部分，交代了所执教班级的学生情况、汉语水平情况等。这些信息是对本案例核心问题进行分析时必须涉及的内容。因为在教学过程中，同样的问题，学生的汉语水平情况、母语情况等可能会影响对核心问题的分析。当然，案例所反映的问题，可以是一节课或某个教学环节的问题，也可以是一段时间内对某个问题或相关问题教学过程的反映。例如：

(2) 考虑到精读课上汉字内容较多，我分配给汉字教学的时间比较少。教学主要包括以下四个方面：

^① 见本书“语言要素教学”案例1。



(1) 在学期最初几个星期综合介绍汉字笔画、部件、结构等内容；(2) 每课学习生词时，会在 PPT 中插入汉字笔顺动图，并在黑板上给学生示范学生觉得较难的汉字的书写；(3) 要求学生完成课后的汉字描红练习并检查；(4) 在批改每周一次的默写材料时，会在学生的错别字旁写上正确的汉字，但不会在课上特别强调学生的书写错误。这样进行了一段时间，我自己认为，除极个别学生外，绝大部分学生汉字书写应该没有问题。^①

通过上例中“学期最初几个星期”“每课学习生词时”“这样进行了一段时间”等信息可以发现，该案例反映的并非某一节课的情况，而是对一段时间内某个教学问题的回顾。不管是具体的一节课的教学情况还是对一段时间教学情况的回顾，与案例所要说明的问题相关的背景信息是案例写作中首先要说明的。

所谓完整，指的是一个案例，特别是一个好的案例，必须有围绕核心问题的相关细节，这些细节是用来体现或突出核心问题的。因此，好的案例所涉及的相关问题不能太单一，但其所提供的细节又必须与核心问题有着内在的联系。上引第一则案例，在背景信息之后所要揭示的核心问题是 j、q、x、z、c、s、zh、ch、sh 的语音教学问题，作者在案例中叙述了该部分教学体验，详细说明了教学展开的过程、教学方法及教学效果，通过对不同教学方法的对比进行了教学反思。作者并没有实录教学过程的所有细节，而是有所选择地突出了与教学方法关系密切的相关因素，这样的案例对于突出核心问题具有比较集中的说明作用。

教学案例的编写还需要注意所反映问题的典型性，要突出

^① 见本书“语言要素教学”案例 15。



问题的本质，围绕一个中心，说明教学过程中的典型问题。这要求案例编写者对问题本身有较为全面、透彻的认识，既要交代相关的背景信息、细节，又不能让这些细节冲淡或干扰核心问题。如果背景信息交代不清，对核心问题的分析无从进行，或者无法进行有针对性的分析，也就失去了案例本身应有的价值。与核心问题相关的细节同样需要说明，但这些细节应该是导致核心问题产生的原因。就某个教学内容或知识点的教学而言，教学效果不理想，可能与教学方法的使用有关，也可能与学生自身的汉语水平有关，还有可能与学生对与教学内容相关的其他内容的掌握程度有关，这些与案例所要揭示的核心问题相关的细节，在案例中需要有所交代，否则就无法进行有效的案例分析。

案例编写时主要采用叙述的方法，以记叙为主，辅以一定的说明、议论，这些说明和议论往往是教学实施者或案例编写者自己的感悟。例如：

(3) 说实话，在解决类似学生的问题上，我还在寻找方法。在班上，我给学生讲：在中国，学习好的孩子或遵守纪律的孩子可以当班长……其实，以上方法多是坚持适当给予鼓励的原则。总之，针对不同学生要采取不同方法，正所谓因材施教。对待学生要付出极大的耐心和爱心，不能轻易放弃任何一个学生。在教学的过程中，要不断尝试新的方法，不断探索。^①

这则案例首先对教学过程效果进行说明，然后记叙了教学管理的基本过程，是作者对课堂教学管理进行多种尝试后的自我总结，不但有诚恳的反思——“收效甚微”，也有自我勉励——“要不断尝试新的方法，不断探索”。

① 见本书“课堂教学管理”案例4。



二、案例分析

（一）准确把握案例所反映的核心问题

教学案例要围绕一个核心问题来展开，交代清楚问题的来龙去脉。实际教学过程中所出现的问题，其原因是多方面的，可能是教师对教学内容的把握不当，对教学重难点的处理不合适；也有可能是教学方法使用的问题；还有可能是对教学对象的汉语水平估计不足；等等。因此，在案例分析过程中，首先要精准把握该案例所反映问题的实质，在此基础上重点分析与该核心问题相关的理论问题。例如：

（4）我们班的学生都是初级阶段的汉语学习者。我在讲解课文《香山公园》时，出现了生词“非常”，我打算给他们讲讲“很”与“非常”。我给他们展示了三个不同明星的照片。备课时，我设想，照片呈现之后，让学生用本国的语言来描述一下这些明星的外貌与体型，从而引出需要教学的内容“很漂亮，非常漂亮”“个子很高，个子非常高”等这样的表达。但是，我没有预想到的是，有些学生根本不认识这几个明星。所以，图片展示出来之后，学生们反应平淡，也没有直接说出来“漂亮，很漂亮”这些词汇。我只得向同学们介绍这三位明星的基本情况，然后提问“她是不是很漂亮？”学生才有点明白我想要表达的意思。但是，还有几个学生不理解“很”“非常”这两个程度副词的区别，最后没有办法，我只能用“very”“very and very”这样的方式来解释了。^①

这是汉语国际教育专业的学生在教学实践过程中对所授一

① 见本书“语言要素教学”案例9。



节课的问题回顾。就该问题所反映的情况看，首先，该课文是《发展汉语》系列教材初级阶段（上）中的一课，虽然该课文的语法项目中有“形容词谓语句”一项，但并未涉及程度副词“很”与“非常”用法的比较问题。初登讲台的新手教师容易将某项教学内容扩大化，希望以某个项目关联起与之相关的所有项目，很容易出现对教学内容把握不当的问题。同义或近义词的比较在对外汉语词汇教学中是非常重要的一项内容，但在比较的过程中，首先要考虑学习者是否接触过或学习过相关项目，其次还要考虑用于比较的相关词语之间在用法方面存在哪些异同。“很”与“非常”都属于高量级、无比较功能的绝对程度副词，不少情况下可以互换，要对初级水平的汉语学习者讲清楚这两个程度副词的异同难度很大，往往导致实施教学的新手教师最后“只能用‘very, very and very’这样的方式来解释了”！

案例分析需要剖析案例所揭示问题的本质，从教学方法角度看，存在着理论知识与讲授方法之间的转化问题。在专业学习过程中，学生比较多地接受的是系统的语言专业理论知识，但是，从教学实践看，教学者本人所掌握的理论知识如何用于解决教学过程中的实际问题，还需要把握好理论与实践的接口和转化。比如普通话语音的教学，声母也好，韵母也好，声调也好，汉语国际教育专业学生一般都具备了较为完备的理论知识，但在实际教学过程中，究竟应该如何指导学生发对、发准相关的音，如何指导学生纠正发音中的错误，单凭理论知识是解决不了问题的。例如：

（5）在语音教学环节，我首先给学生播放发音动程的动画视频，然后按照示范发音（每个音至少示范3遍）—领读—学生齐读—学生单读—纠正发音这样的程序进行教学。部分学生能够看明白发音动程的视频，了解发音的具体方法，但也有些学生还是看不明



白。于是，我又采用汉语讲解、英语翻译的方式再次进行发音方法的讲解。由于班级的学生来源不同，虽然我很耐心、细致地用英语解释了很久，但部分学生的英语水平有限，还是不能完全理解我所讲的内容。^①

该案例反映的普通话声母教学的问题，但是从教师的教学过程看，并未掌握或合理使用语音教学方法，因此这样的教学方法的效果应该可想而知。声母的教学首先注意的是发音人的发音部位和发音方法，但是又不能把语音教学变成语音理论的教学，可以结合动画、示范、反复纠错等方法，让学生逐渐具备发音的直觉，并尝试反复进行发音练习等。

（二）明确案例对教学过程的启示

案例所反映的往往是教学过程中显现出来的实际问题，但要让案例对实际教学具有指导意义，在案例分析过程中有必要对案例所反映出来的具体问题进行适当的理论阐释，这样才能起到举一反三的示范作用。例如：

（6）今天在我的听说课上，学生突然说起以前学过的课文中的一句话：“汉语很难，写汉字更难。”……我问学生：“你们觉得汉语难吗？”他们异口同声地回答：“难！”于是我说：“你们中间有来自蒙古的、乌兹别克斯坦的和韩国的。那你们一人说一句简单的母语，然后来教我，我们互相感受一下，学一门新语言是怎样的感觉！”学生们都自告奋勇地要来教我，可是我模仿得都不像，我奇怪的发音使他们捧腹大笑。这只是一个简单的互动，但学生们仿佛被这种学习新语言的感觉吸引住了。于是我鼓励他们：

① 见本书“语言要素教学”案例1。



“其实汉语并没有你们想象的那么难，你们说自己国家的语言，都说得很棒。但对我来说，你们母语中的很多音，在汉语中是没有的，我也一样发不出来。所以，不要着急，慢慢来，你们肯定都能学好汉语！”学生听了我的一番话之后，似乎稍稍增加了一些汉语学习的信心。^①

上例（6）反映的是汉语教学中非常常见的问题，学生刚开始学习，就被“汉语难”这个问题吓倒了。而本案例的编写者在教学初期直接采用劝慰学生“汉语不难”这种方法，效果不佳。之后，教师就想到了“换位思考，模拟学习”这样一个好办法，取得了良好的效果，疏解了学生的心理压力。案例分析者看到了这一举措的可取之处，指出：“从这个案例中我们可以看出该教师具备很强的专业素质，为了不让初级阶段的学生在刚接触到汉语时就被灌输‘汉语难’这种观念，他巧妙地设计了让学生教他母语的环节来淡化学生的焦虑情绪，及时引导、鼓励学生，使其学习汉语充满信心。”案例分析者分析了该案例值得讨论的两个问题，并明确指出了案例的启发性：“作为引导者，教师引导学生勇敢地面对将来可能会存在的学习问题，也有利于培养学生克服困难的能力和面对困难时的正确态度。”

（三）提出可行的教学实施建议

案例分析的主要目的不在于为分析而分析，而在于通过案例的分析给出解决问题的思路或可行的建议。案例所反映的事实存在什么问题或不足，产生问题的原因是什么，案例所反映的问题与第二语言教学相关理论的关系，这些都是案例分析过程中需要分析者去做的。另外，还需要注意的是，既然案例中

^① 见本书“课堂技能教学”案例5。



存在与教学过程相关的具体问题，如何解决这个问题，分析者应该给出切实可行的思路或建议。如针对上例（4）所反映的问题，分析从教学方法与技巧和课堂教学媒介语的使用两个方面给出了相关的建议，在教学方法和技巧方面，分析者认为教师在语音教学过程中，发音示范要正确、清晰，开始阶段可适当夸张，延长发音的过程；教师要有敏锐的听音能力，语音初级阶段对学生发音严格要求；坚持要学生模仿和重复，反复纠正，但注意不要重复学生的错误发音；教师要学会把握学生的常见语音偏误，对症下药。在媒介语使用方面，教师在初级阶段的汉语课堂教学中使用通用媒介语（英语）时，应该适时、适度，要看教学对象，要看教学内容，还要注意使用的阶段性。在媒介语缺失的情况下，教师更应具有高度的亲和力和耐心，可以通过大量反复，使学生排除因为没有媒介语而带来的焦虑和自卑，有效地进行课堂教学。针对案例所揭示的问题，提出的相关建议应该具有可行性，并且有一定的理论依据或实践经验的支持。

三、案例教学

自20世纪初以来，案例教学法从最初用于工商管理类人才的培养发展到运用于其他众多应用型专业人才的培养之中。根据培养目标，将实际发生的事件典型化，供学习者通过各自的研判或相互讨论的方式来提高学习者发现问题、分析问题和解决问题的能力。事实证明，这种教学方法在应用型专业人才培养中发挥着重要作用。案例教学可以视为学习者课堂专业理论知识的学习与实际从事某种工作之间的桥梁，是课堂教学的延伸，也是实际走上工作岗位前的预演。

案例教学有其适用范围，需要针对教学过程中所要解决的问题选择具有代表性、典型性的案例。对汉语国际教育而言，存在一些教学管理方面的难题，比如与教学对象的沟通、教学



过程的管理调控等。这些往往是带有相对普遍性的问题，也是学习者走上工作岗位后极有可能碰到的问题。就教学内容而言，每一个语言点也会存在具有典型性的教学方法和教学技巧问题，比如汉语的量词问题、汉语的述补结构问题、汉字的书写问题等。针对这些问题，教学过程中可以选取相关案例，让学习者通过对这些案例的分析和研究，了解汉语教学过程中需要重点关注的问题，做到心中有数。另外，案例教学方法的使用还可以结合其他教学环节来进行，比如教学见习、课堂观摩、模拟教学、教学实习等，让学习者将纸上推演和实地练兵结合起来，增加案例在实际教学过程中的指导性。

案例教学通常要经过学习者自行阅读案例、小组讨论、总结几个阶段。在实施过程中，要充分调动学习者的主动性、积极性，教师引导、组织教学的进程，在学习者充分发表有关案例所反映问题的观点、建议的基础上，进行必要的总结与评价，让学习者通过这种学习方式收到集思广益的效果。

当然，案例教学毕竟本质上仍然属于教学方法的一种，不能代替实际应用。因此，在案例教学过程中，要尽量避免主观臆想，对案例的分析必须有理有据，尽可能地将学习者具备的理论知识与案例所反映的问题结合起来，真正发挥案例教学在实际工作中的针对性、指导性作用。

四、本书的编写思路

正如前面所说，一个完整的案例通常要求包括相关背景信息、事件的完整过程以及事件的结果等要素。本书所收录的案例虽然稍显稚嫩，在案例的组成要素方面，有些案例也显得不够完整，但这些案例都来自初走上汉语国际教育岗位的新手教师在实际教学过程中遇到的问题，有些案例所反映的问题较为单一，但这些问题在新手教师中并非个例。本书的编者将这些新手教师碰到的具体问题收集起来，并对每个问题逐一进行



详细分析，提出可行的解决问题的思路或建议。基于此，本书的内容对于刚刚从事汉语国际教育的教师和学生是具有一定的借鉴意义的。

本书所收录的案例分为语言要素教学、语言技能教学、教学管理和突发事件处理四大类。每个案例由案例文本、案例分析和问题拓展等几个部分构成。案例分析部分首先针对案例所反映的问题进行总体评述，肯定优点，指出不足；评述部分针对案例中的问题，提出相关的理论问题以及可行的实施建议；问题拓展部分，在案例分析的基础上，提出与该案例所反映问题相关的其他问题，供使用本书的读者进一步思考。当然，案例的分析特别是对具体问题的分析并非唯一的分析角度，所提出的建议也并非唯一正确的选项，只是分析者在一定理论指导下对相关问题的个人看法。

目 录

前言：教学案例、案例分析与案例教学	1
-------------------------	---

课堂教学篇

一、语言要素教学	1
案例1 跟我读“j、q、x”	3
案例2 举“轻”若轻的轻声教学	8
案例3 教“五官”	11
案例4 量词有点儿难	15
案例5 巧释“低碳”	19
案例6 词义的模糊性	22
案例7 近义词解释的困境	27
案例8 “中餐”与“午餐”	30
案例9 “很”与“非常”	33
案例10 “格式”的教学	36
案例11 如何改病句	40
案例12 造句练习	43
案例13 汉字第一课	46
案例14 汉字的笔顺	51
案例15 阅读课的汉字教学	54
二、语言技能教学	59
案例1 幼儿听说教学	61